

外语学习者的态度动机研究^{***}

□刘淑珍 [电子科技大学 成都 610054]

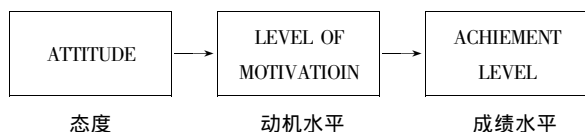
【摘 要】近年来,研究语言的重心从探索最佳教学方法转移到对影响因素多变量的研究上,也就是把第二语言学习看成是一种受多因素影响的过程。本文试图运用 Gardner - Lambert 社会心理模式发掘出影响中国专业外语学习者的态度动机因素,如中国专业外语学习者更多是出于工具型动机,还是归化型动机。同时我们考察了六个所设定的态度动机变量与学习成绩的关系,从而确定各个变量分别以及共同对外语学习成绩作出的预测。

【关键词】动机取向 预测因子 语言能力

【中图分类号】G442 【文献标识码】A 【文章编号】1008-8105(2003)02-0096-05

当今中国,随着改革开放的深入,特别是加入世贸组织后,人们对汉语以外的其他语种越来越关注,在国际外交、国际商贸等领域尤其如此。我国急需培养出具有实际技能的外语人才,而当此重任的很大程度上首推外语培训机构。为了提供有效的外语培训,一些外语大专院校在积极探索有效教学方法的同时,需要了解学习者的学习心态、动机等因素。第二语言学习是一种受多因素影响的过程。从社会心理学角度看,影响第二语言学习的因素中有超出学能之外的特殊因素。语言不象其它学科,它涉及社团文化和社团目的语用者。所以,学习者对目的语社团文化的态度、对该目的语和操目的语的人的态度、学习目的语的动机等都将对目的语学习造成影响。

Ramag(1990)曾指出^[1]“...找出学生学习外语的动机是提高和保持他们的学习兴趣的先决条件。”由于量化影响因素有难度,对态度动机研究相对较少。外国学者 Gardner, Lambert, Jordan 等最早对第二语言的学习成绩与态度动机因素进行了较系统的研究。Gardner 和 Smythe 研究提出下面的态度动机学习模式(1976)^[2]:



该模式提出了态度与学术成就间接的关系,从其它领域的研究数据中已得到了证明。基于后来的研究, Gardner 声称由于语言习得的性质态度因素对语言学习成绩的影响比对其他学科的影响更明显 (Gardner, 1985)^[3]。Gardner 和 Lambert 把外语学习的各种原因归结为两类^[4]:工具型动机取向 (instrumental orientation) 和归化型动机取向 (integrative orientation)。根据不少学者的研究结果表明:学生如果具有强烈的学习动机,不管是出于工具动机还是归化动机,都会成为成功的语言学习者。Gardner 和 Lambert 发掘出一些对第二语言学习有一定影响的态度动机因素,如学生对外语学习的一般态度和学生对所学外语的态度与该语言的习得存在有意义的相关关系 (Gardner and Lambert, 1972)^[5]。不过,前人对影响外语学习的因素研究主要集中在中学生学习对象上,而动机取向和态度因素的重要性在很大程度上似乎取决于学习外语的环境,因此,似乎有必要研究不同的外语学习环境以便得到更多有效的数据证明态度动机因素和不同的动机取向与外语学习成绩相关。但到目前为止,他们的语言理论很少用来测试中国外语学习者,尤其是成人外语学习者。国内学者吴一安和刘润清调查英语专业生时仅发现学习动机是六个最影响成绩的因素之一 (1988)^[6],但他们未能深入到具体哪些态度动机因素在影响学生习得外语。本研究

* [收稿日期] 2003-01-02

** [作者简介] 刘淑珍 (1966—) 女,四川省南部县人,电子科技大学外国语学院教师,硕士。

试图运用 Gardner - Lambert 社会心理模式发掘出影响中国专业外语学习者的态度动机因素。其结果对制定教学大纲、教学计划、课程设计以及教师因材施教有一定参考价值。

一、目的和方法

(一) 本次调查研究旨在解决下面两个问题

第一, 中国外语学习者的动机取向是什么? 即在中国的外语学习者更多是出于工具型动机(instrumental motivation)还是归化型动机(integrative motivation)?

中国学生没有真正的双语环境, 因此, 我们可以假定操中国语的英语学习者工具型动机更强。

第二, 影响外语学习的态度动机因素是什么?

我们设定了以下六个态度动机预测因子: 其一, 归化型动机; 其二, 工具型动机; 其三, 学生对外语学习的一般态度; 其四, 学生对所学外语的态度; 其五, 学生对外语学习的总体态度; 其六, 学生心目中父母的态度。我们试图了解以上各个因素对外语成绩有多大的影响以及它们对外语成绩的共同解释力有多大。我们假定它们都会影响学生的外语学习成绩。

(二) 调查对象

我们调查了四川外语学院 97 名英语专业的学生, 其中男生 38 名, 女生 59 名。它们的年龄均在 20 - 21 岁之间, 受到英语的正规训练均为 8 年。它们在入校后经过两年的学习, 参加了国家教委组织的测试学生基础阶段水平的专业英语四级考试。测试有以下题型: 听力理解及听写、阅读理解、语法词汇结构、完形填空以及写作。

(三) 数据收集

学生的态度动机因素是以问卷形式获得, 由英语课老师随堂发给学生, 学生当场回答这些问卷。

这套问卷大约需 15 分钟完成, 其中的问题基于以下来源: Gardner and Lambert 的《态度动机量表》及其修订版《态度动机测验系列》^[7]。为了让学生理解问卷的问题, 措辞略作改动。这套问卷被证明有一定可信度和有效性(Judith Johnson, 1984)^[8]。

这套问卷共有四部份: 调查学生对外语学习一般态度问卷、学生对所学外语态度调查问卷、调查工具型和归化型动机问卷和调查父母态度问卷。

我们把通过问卷所得的分数与这些学生在四级统考中所获得的成绩(听力理解得分、阅读理解得分

以及总分) 进行了相关性分析和多元回归分析, 从而确定 6 个预测因变量与外语成绩是否相关, 以及对外语成绩有多大的解释力。

二、调查结果

学生在动机问卷上的得分表明没有一位学生学外语完全是出于归化动机或完全是出于工具型动机。尽管在两份问卷上得分有差异, 但这组对象兼具两种动机。要确定究竟这组对象的工具型动机更强还是归化型动机更强, 我们进行相关性 T - 检验分析。其结果从统计学上是有意义的: $t = 5.11$, $df = 96$, $p \leq 0.001$ 。归化动机的平均分是 9.2, 高于工具型动机的平均分 8.3。最高分均为 10 分。这种差异虽然从统计角度有意义, 但从教育角度体现不出有多大意义, 关键还要看这两种动机是否与学生四级统考成绩相关。

为了确定六个预测因子对外语成绩的影响, 我们把学生四级统考中的听力成绩、阅读成绩和总成绩作为标准变量, 然后通过相关性分析得出它们之间的相关系数(见表 1)。

表 1

	父母的 态度	对外 语学 习的 一般 态度	对所 学外 语的 态度	学生 总体 态度	工 具 型 动 机	归 化 型 动 机	听 力 理 解	阅 读 理 解
一般态度	.22							
对所学外 语的态度	.14	.42						
总体态度	.19	.84	.77					
工具动机	.23	.13	.12	.11				
归化动机	.00	.23	.09	.20	.39			
听力理解	.27	.39	.20	.40	.07	.17		
阅读理解	.02	.34	.17	.31	.03	.22	.55	
总分	.19	.43	.20	.43	.02	.21	.92	.76

从表上可看出: “对外语学习的一般态度”与总分相关性最高, 它们的相关系数 $r = 0.43$ 。“学生对所学外语态度”与总分的相关系数为 $r = 0.20$ 。这一结果表明学生对外语学习的一般态度或对所学外语的态度越积极, 它们在这次四级统考中的得分会越高, 反之亦然。另一个较高的相关关系存在于归化动机因变量与总分之间($r = 0.21$)。这说明那些意欲归化目的语社团或者至少有兴趣与目的语社团成员交往的

学习者是成功的语言学习者。他们归化动机越强 ,在考试中成绩就越高。“ 父母的态度 ”与总分之间也呈正相关关系($r=0.19$) ,这说明 认为父母赞成学外语的学生在四级考试中有更好的表现。此外 ,工具型动机与总分之间存在很弱的相关关系。

听力成绩与“ 学生总体态度 ”、“ 学生对外语学习的一般态度 ”和“ 学生对所学外语的态度 ”三个因变量存在较强的正相关 ,它们的相关系数分别是 $r=0.40$, $r=0.39$ $r=0.20$ 。“ 父母的态度 ”是听力成绩另一个较强的预测因子($r=0.27$)。另外 ,归化动机与听力变量之间也存在正相关($r=0.17$)。

与阅读成绩相关性最强的预测因子是“ 学生对外语学习的一般态度 ”和“ 学生的总体态度 ”($r=0.34$ 和 $r=0.31$)。这表明了对外语学习和对所学外语(英语)持积极态度的学生在阅读部分的得分比其他同学高。另外 ,阅读成绩与归化动机($r=0.22$)亦存在较强的正相关关系。

当我们得到了六个影响因子与三个标准变量的相关关系之后 ,为了进一步测验这几个因变量各自对三个标准变量有多大解释力以及他们共同的解释力 ,我们把六个因变量分层进入到多元回归方程进行分析 ,其结果如下面三表所示。我们只列出了意义值(P 值)小于 0.05 的变量(见表 2、3、4)。

表 2

因变量	Multiple R	R ²	R ² change	P
一般态度	.43	.18	.18 *	.0001
总体态度	.59	.35	.17 *	.0001
归化动机	.62	.38	.03 * *	.038
对所学外语的态度	.64	.41	.03 * *	.046

* $P<0.0001$
* * $P<0.05$

表 3

因变量	Multiple R	R ²	R ² change	P
总体态度	.40	.16	.16 *	< .0001
一般态度	.55	.30	.14 *	< .0001
父母的态度	.60	.36	.06 * *	< .0069

* $P<0.001$
* * $P<0.05$

表 4

因变量	Multiple R	R ²	R ² change	P
一般态度	.34	.11	.11 *	.0007
总体态度	.40	.20	.09 *	.0017
归化动机	.49	.24	.04 * *	.032

* $P<0.001$
* * $P<0.05$

注 : R^2 为回归系数 ,指学习外语的态度(自变量)能解释外语成绩(依变量)多少百分比的方差。

R^2 change 为回归系数变化值 ,指每一个预测因子占所解释的方差的百分比。

从表 2 中可以看出 ,六个预测因子中四个因子解释总分中 41% 的方差 ,其中“ 对外语学习的一般态度 ”和“ 学生总体态度 ”几乎占整个方差的 85% ,前者对总分解释力达到 18% ,后者达到 17%。而“ 归化型动机 ”和“ 对所学语言的态度 ”的预测因子对总分解释力分别只有 3%。

如表 3 所示 ,六个因子中只有三个为听力成绩的预测因子 :“ 学生总体态度 ”可解释 16% 的听力成绩。“ 学生对外语学习的一般态度 ”占 14% 的方差 ;“ 父母的态度 ”这一因子对听力的解释力则为 6%。

对于阅读成绩 ,六个预测因子中有三个有意义的预测因子 ,总解释力为 24%。其中“ 学生对外语学习一般态度 ”解释 11% 与“ 学生总体态度 ”因子共同解释力达到 20%。归化动机对阅读成绩具有一定意义的解释力 ,但只占 4%(见表 4)。

三、研究结果与讨论

本研究结果表明 :我们所调查的学习者对英语学习表现出既具有工具动机又具有归化动机。相关性 $T-$ 检验结果表明 :作为一个整体 ,他们更具归化动机。也就是说 ,他们积极学习英语的动机更多是想与英语社团的人们交流 ,并融入其中 ,而不是为了获取资格或社会的承认。如今 ,中国对世界开放 ,与国际社会个人的、官方的、生意上的往来越来越频繁 ,这样 ,对外语人才的需求越来越大 ,随着外国一些大学对中国学生开放 ,大量的中国学生不断地涌向国外留学深造 ,移民国外的人数也明显增加 ,他们中很多人自然希望融入对方文化。此外 ,我们所调查的对象是英语专业生 ,它们大多数将到外企或合资企业做口译人员 ,因此他们当然希望讲英语与操本国语的人一样好。同时一些利益因素也促使他们学好外语(英语)。不过 ,结果推翻了我们认为中国外语专业学生可能更具工具型动机的假设。我们可得出这样的结论 :在一定环境下的外语学习者不能说只具有某一种学习动机 ,而是二者兼而有之。

我们的调查结果进一步证实了 Gardner 和其他研

究人员的结果,即这六个态度动机因素与第二语言习得或多或少存在着相关关系。作为一个整体,“学生对外语学习一般态度”、“学生对所学语言的态度”以及“学生的总体态度”(前面两个变量相加)是所有三个标准变量(听力、阅读、总分)的预测因子。就影响力而言,“学生对外语学习的一般态度”和“总体态度”是总分、听力成绩和阅读成绩的两个最强的预测因子。学习者对外语学习和对正在学习的外语如果持积极态度,而且能在学习过程中保持这种态度,他们就能取得好的成绩(包括听力理解和阅读理解)。简言之,学生对外语学习态度、对所学外语的态度以及总体态度与外语成绩存在很强的正相关关系。

归化动机是三个标准变量(总分、阅读和听力理解)另一个很强的预测因子。工具动机与三个标准变量相关性相对较弱。这一结果表明虽然这组学生趋向于既具归化动机又具工具动机,但归化动机与外语学习成绩更相关。Spolsky 得出过这样的结论:一个人如果想成为操目的语人群的一员,他定能学好那门语言(1969)^[9]。这说明了具有想成为第二语言集团一员的愿望的学生可能会在第二语言学习过程中努力去获得语言能力,以便能达到操本国语人的水平。由此,归化动机与外语能力之间存在很强的正相关关系。

父母的态度对那些寻求父母支持和听从父母的意见的小孩和青少年们是一个影响因素,对成人学习者来说也可能是一个重要因素。我们调查的这一组学生年龄均在20-21岁,完全可想象得到,他们一直与父母住在一起直到上大学。因此,父母的意见对他们仍起作用。学生们所认为的父母的态度在本研究中与他们的听力成绩相关性最强。这一结果至少揭示了成人外语学习者学习动机的又一来源。

四、研究结果的意义与启示

这次研究的结果有助于从设计外语教学大纲、辅导学生和寻求有效教学方法方面改进外语教学。具体地讲,了解什么可以调动一个学习群体的学习积极性,对制定教学计划以便能培养出具有实际语言技能的毕业生来说是一个重要因素。比如,在外语教学中重视介绍目的语社会文化可能会调动更具归化动机的学生的积极性,而与工作有关的教学活动则可能激发有工具动机的学习者的学习兴趣。

教材编写人员和教师应给学生有意识地布置一

些有意义的学习任务,不仅使他们能够学好这门语言,而且让他们保持对这门语言的兴趣。教师应训练有素,运用有趣的、有效的教学手段。这可以通过在教学过程中加进一些令人兴奋的、富有挑战性的、真正以学生为中心的活动,以激发无论是具有工具型动机还是具有归化动机的学生与操目的语的人们交流的兴趣。此外,对受到不同因素影响的学生应分别对待。对那些对外语学习有强烈的学习动机或对外语社团持积极态度的同学,教师不必多费口舌给他们强调学外语的重要性。他们可能更需要通过精心选择的练习或活动来加强那些积极因素的影响。而那些缺乏这些积极性的学生,则需要受到特别关注,需要培养他们的积极动机,激发他们的兴趣,给他们布置的任务应集中于自然正常的交流。这样,他们可能更容易参与到这门语言的学习中来,通过获取一些语言文化知识,从而产生想习得这门语言用于交际目的的愿望。这就对教师提出了更高的要求,一位优秀的语言教师不仅应有很高的语言素质,而且应深入了解他的学生的学习情况,包括他们的学习态度、动机等,真正做到因材施教,这样才会达到良好的教学效果。

参考文献

- [1] Ramage, Katherine L. Motivational factors and persistence in foreign language study. *Language learning*, 1990, 40(2): 189-219.
- [2] Gardner R. C, Smythe P. C, Clement R, Gliksmann, L. Second language learning: a social psychological perspective. *The Canadian Modern Language Review*, 1976, 32: 198-213.
- [3] Gardner R. C, Lalonde R. N, Moorcroft R. The role of attitudes and motivation in second language learning: correlational and experimental considerations. *Language Learning*, 1985, 35(2): 207-225.
- [4] Gardner R. C. The role of attitudes and motivation. *Social psychology and second language learning*. London: Edward Arnold Ltd., 1985.
- [5] Gardner R. C, Lambert W. E. Attitudes and motivation in second language learning. Rowley, Mass: Newbury House, 1972.
- [6] 吴一安, 刘润清. 中国英语专业生调查报告[J]. *外语学习与研究*, 1989(3): 93.
- [7] Gardner R. C, MacIntyre, Peter D. On the mea-

surement of affective variables in second language learning. 30(2) 255 – 271.

Language Learning ,1993 43(2) : 157 – 194.

[9]Spolsky B. Attitudinal aspects of second language

[8]Gardner R. C . On the validity of affective vari- learning. Language learning ,1969 ,19 271 – 283.

ables in second language acquisition : conceptual , contex-

[10]Jakobovits L. A. Foreign language learning.

tual and statistical considerations. Language learning ,1980 , Rowley , Mass : Newbury House ,1972.

Research on Foreign Language Learner 's Attitude

Liu Shu – zhen

(UEST of China Chengdu 610054 China)

Abstract In recent years , the focus of studying second language acquisition has been shifted from exploring best teaching methods onto the study of affective variables. That is , second language learning is viewed as a process influenced by many affective factors. By using the Gardner – Lambert social psychological model of foreign language acquisition , we attempt to identify significant affective predictors of foreign language proficiency on English majors in China. We examine whether foreign language majors are more instrumentally or more integratively motivated to pursue foreign language training. Six selected variables are examined both separately and collectively in order to reveal their abilities to significantly predict foreign language proficiency.

Key Words Orientations ; Affective variables ; Proficiency

(上接第 91 页)

《Optical Fiber Communication》Experimental Teaching Reforming Discussion

Zhou Jian – hua

(UEST of China Chengdu 610054 China)

Abstract According to the problem existing in 《Optical Fiber Communication》experimental teaching before , this paper discusses the reforming of optical fiber communication experiment teaching contents and the planning of optical fiber communication experiment curriculum , and makes some advice about optical fiber communication experimental teaching in the future.

Key Words Optical fiber communication ; Experimental teaching ; reforming ; Discussion

作者：[刘淑珍](#)
作者单位：[电子科技大学, 成都, 610054](#)
刊名：[电子科技大学学报\(社会科学版\)](#)
英文刊名：[JOURNAL OF UNIVERSITY OF ELECTRONIC SCIENCE AND TECHNOLOGY OF CHINA \(SOCIAL SCIENCES EDITION\)](#)
年, 卷(期)：2003, 5 (2)

参考文献(10条)

1. [Ramage; Katherine L](#) [Motivational factors and persistence in foreign language study](#) [外文期刊] 1990 (02)
2. [Gardner R C; Smythe P. C; Clement R](#) [Second language learning: a social psychological perspective](#) 1976
3. [Gardner R C; Lalonde R. N; Moorcroft R](#) [The role of attitudes and motivation in second language learning: correlational and experimental considerations](#) [外文期刊] 1985 (02)
4. [Gardner R C](#) [The role of attitudes and motivation. Social psychology and second language learning](#) 1985
5. [Gardner R C; Lambert W. E](#) [Attitudes and motivation in second language learning](#) 1972
6. [吴一安; 刘润清](#) [中国英语专业生调查报告](#) 1989 (03)
7. [Gardner R C; MacIntyre; Peter D](#) [On the measurement of affective variables in second language learning](#) [外文期刊] 1993 (02)
8. [Gardner R C](#) [On the validity of affective variables in second language acquisition : conceptual, contextual and statistical considerations](#) 1980 (02)
9. [Spolsky B](#) [Attitudinal aspects of second language learning](#) 1969
10. [Jakobovits L A](#) [Foreign language learning](#) 1972

本文链接：http://d.wanfangdata.com.cn/Periodical_dzkjdxxb-shkx200302022.aspx